

z 12. novembra 2015,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony

Čl. IV

Zákon č. 382/2004 Z. z. o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 93/2006 Z. z., zákona č. 522/2007 Z. z., zákona č. 520/2008 Z. z. a zákona č. 136/2010 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. § 2 sa dopĺňa odsekom 8, ktorý znie:

„(8) Znalec, tlmočník alebo prekladateľ spracúva osobné údaje zadávateľov a iných fyzických osôb v rozsahu nevyhnutnom na výkon činnosti podľa tohto zákona v súlade s osobitným predpisom.^{2a)}“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 2a znie:

„^{2a)} Zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z.“.

2. V § 10 ods. 3 sa slová „prekladateľský úkon, vyúčtovanie a výpis z denníka“ nahrádzajú slovami „prekladateľský úkon a vyúčtovanie“.

3. § 14 vrátane nadpisu znie:

„§ 14
Denník

(1) Znalec, tlmočník a prekladateľ zapísaný v zozname je povinný viesť priebežne o svojich úkonoch denník v elektronickej podobe prostredníctvom programových a technických prostriedkov schválených ministerstvom a zodpovedá za správnosť zapisovaných údajov.

(2) Údaje zapisované do denníka využíva ministerstvo pri plnení úloh podľa tohto zákona.“.

4. V § 33 ods. 1 písm. e) sa slová „o vedení denníka, o ďalších údajoch zapisovaných do denníka“ nahrádzajú slovami „o vedení denníka a lehotách a postupe, ktorým sa vykonáva zápis údajov do denníka“.

5. Za § 37 sa vkladá § 37a, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 37a
Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. januára 2016

(1) O úkonoch, ktoré vznikli pred 1. júlom 2016, vedie znalec, tlmočník alebo prekladateľ denník podľa predpisov účinných do 31. decembra 2016.

(2) O úkonoch, ktoré vznikli po 1. júli 2016, vedie znalec, tlmočník alebo prekladateľ denník podľa predpisov účinných od 1. januára 2016.“.